



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de CHAUCHE (Sabine), COURTÈS (Noémie), REQUEMORA-GROS (Sylvie),
« Glossaire », *Théâtre français*, Tome III, *Le Légataire universel*, *La Critique du
Légataire*, *Sapor*, *Les Souhairs*, *Les Vendanges ou le Bailli d'Asnières*, REGNARD
(Jean-François), p. 391-393

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-6006-7.p.0391](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-6006-7.p.0391)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de
communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2018. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

GLOSSAIRE

Abréviations contenues dans ce glossaire :

<i>Le Légataire universel</i>	<i>L.U.</i>
<i>La Critique du Légataire</i>	<i>Crit.</i>
<i>Sapor</i>	<i>Sap.</i>
<i>Les Souhairs</i>	<i>Soub.</i>
<i>Les Vendanges ou le Bailli d'Asnières</i>	<i>Vend.</i>

- ABC (*L.U.*, v. 724) : Petit livre contenant l'alphabet et la combinaison des lettres pour apprendre à lire aux enfants.
- Aigles (*Sap.*, v. 58, 1185 ; *Vend.*, v. 245) : Enseignes militaires de Rome.
- Amour (*L.U.*, v. 141, 144, 271, 322, 337, 389, 504, 505, 522, 583, 594, 1246, 1255, 1554, 1561, 1567 ; *Sap.*, v. 770, 772 ; *Soub.*, v. 60, 75, 234, 294, 314, 363, 364, 374, 416, 420) : sentiment amoureux. Le substantif peut être au féminin au XVII^e siècle.
- Appas (*L.U.*, v. 111, 993, 1177, 1380 ; *Sap.*, v. 207, 300, 660, 723) : Charmes.
- Bagatelle (*Crit.*, p. 4) : Chose de peu d'importance.
- Bailli (*Vend.*, v. 3) : « Officier Royal d'épée, au nom duquel la Justice se rend dans l'étendue d'un certain ressort ; et qui a droit de commander la Noblesse de son district, lorsqu'elle est convoquée pour l'Arrière-ban » (Académie, 1687).
- Cacochyme (*L.U.*, v. 9) : plein de mauvaises humeurs. Un corps cacochyme est un corps dont les plaies sont difficiles à guérir, à cause des mauvaises humeurs dont le corps est plein, et qui affluent sur la partie malade.
- Cancre (*L.U.*, v. 548) : « homme pauvre qui n'est capable de faire ni bien ni mal » (Furetière).
- Carte blanche (offrir) (*Soub.*, v. 215) : Provoquer en duel.
- Comfortatif (*L.U.*, v. 183) : « qui rend plus fort. Il ne se dit qu'en médecine » (Furetière).
- Commissaire (*Vend.*, liste des acteurs) : « Celui qui est commis par le Prince, ou par une autre puissance légitime, pour exercer une fonction, une Juridiction que sans cela il n'aurait pas droit d'exercer » (Académie, 1687).
- Déçu (*Sap.*, v. 495 ; *Soub.*, v. 115) : Trompé.
- Diadème (*Sap.*, v. 6, 481, 629) : Symbole de puissance.
- Déguerpir (*L.U.*, v. 91) : abandonner un héritage à ses créanciers pour se libérer de leur action.
- Drogue (*L.U.*, v. 186) : « terme général de marchandise, d'épicerie de

- toute sorte de nature, et surtout des pays éloignés, lesquelles servent à la médecine, aux teintures et aux artisans [...] du persan *droa*, signifiant odeur » (Furetière).
- Ennui (a) *L. U.*, v. 1288 ; b) *Sap.*, v. 369, 598, 679, 698, 738, 855, 1039, 1102 ; a) *Soub.*, v. 200, 209) : a) Torture ; b) Tristesse, deuil.
- Équipage (*L. U.*, v. 1287 ; *Crit.*, p. 14) : Attirail.
- Étonnant (*L. U.*, v. 916 ; *Soub.*, v. 96) : Stupéfiant.
- Exorde (*Vend.*, v. 254) : « Première partie d'un discours Oratoire qui sert ordinairement à concilier la bienveillance et l'attention de l'auditeur » (Académie, 1687).
- Faisceaux (*Sap.*, v. 91, 1187) : Symbole de puissance.
- Fantasque (*L. U.*, v. 1287) : Étrange, bizarre.
- Fers (*Sap.*, v. 100, 124, 147, 176, 207, 243, 315, 321, 371, 464, 535, 540, 545, 564, 579, 604, 650, 687, 793, 1017, 1062, 1067, 1116, 1441, 1459, 1452) : Métonymie de la captivité.
- Flamme (*L. U.*, v. 1837 ; *Sap.*, v. 69, 234, 242, 422, 553, 562, 598, 634, 786, 945, 981, 1014, 1166, 1463) : Métaphore de l'amour.
- Front (*Sap.*, v. 1045) : Audace.
- Hymen (*L. U.*, v. 518, 668, 779, 948, 1558, 1857 ; *Sap.*, v. 72, 432, 449, 477, 967, 997, 1010, 1025, 1055, 1374, 1493 ; *Soub.*, v. 70, 342, 400) : Mariage.
- Idole (*Crit.*, p. 5) : « Se dit figurément d'une personne qui n'a point d'esprit, qui n'a point de paroles, d'action, [...] qui paraît insensible comme une statue. » (Furetière).
- Impertinente (*L. U.*, v. 919 ; *Crit.*, p. 8) : « Qui n'agit ou ne parle pas selon la raison » (Furetière).
- Indiscret (*L. U.*, v. 1303 ; *Sap.*, v. 594, 659) : Qui manque de réserve.
- Intelligence (*Sap.*, v. 74) : Entente, complicité.
- Julep (*L. U.*, v. 303) : terme de pharmacie, « potion douce et agréable qu'on donne aux malades, composée d'eaux distillées ou de légères décoctions, qu'on cuit avec du sucre sur de la liqueur, ou de sucs clarifiés. Il sert à préparer les humeurs peccantes, ou pour rétablir les forces du cœur abattues, ou pour provoquer le sommeil » (Furetière).
- Lauriers (*Sap.*, v. 130, 348, 463, 996, 1189) : Symbole de victoire.
- Laver la tête (*L. U.*, v. 456) : « reprendre, réprimander, gronder, gourmander de paroles, tancer, faire des reproches sévères » (*Dictionnaire de Le Roux*).
- Lésine (*Vend.*, v. 26) : « épargne sordide et outrée » (Furetière).
- Lustre (*Sap.*, v. 24) : Éclat.
- Lutiner (*Crit.*, p. 11) : Tourmenter.
- Malice (*Sap.*, v. 758, 1298) : Méchanceté.
- Mânes (*L. U.*, v. 1551 ; *Sap.*, v. 1196) : Esprit des ancêtres.
- Neveux (*Sap.*, v. 495, 948) : Descendants.
- Parricide (adj.) (*Sap.*, v. 1483) : Criminel contre un parent.
- Pénétrer (*Sap.*, v. 581) : Être indiscret.
- Percer (*Sap.*, v. 265, 328, 1215, 1243, 1287, 1449, 1484, 1538, 1563, 1585 ; *Soub.*, v. 410, 417) : Assassiner, transpercer d'une épée.

- Pied-plat (*L.U.*, v. 148) : rustre, homme méprisable.
- Pompe/ux (*Sap.*, v. 18, 26, 428, 998, 1522) : faste/fastueux.
- Poudre (*Sap.*, v. 129, 857) : Poussière.
- Racquitter (se) (*L.U.*, v. 39) : regagner ce qu'on a perdu.
- Réduit (*L.U.*, v. 576) : « petit logement. [...] se dit aussi d'un lieu où s'assemblent plusieurs personnes pour se divertir et s'entretenir » (Furetière).
- Retour (*Sap.*, v. 19, 691, 990, 1355) : Revers.
- Signaler (*Sap.*, v. 1091, 1231, 1235) : Rendre remarquable et célèbre.
- Transports (*L.U.*, v. 1116; *Sap.*, 49, 109, 113, 157, 250, 257, 533, 609, 625, 633, 644, 730, 766, 843, 935, 930, 1001, 1019, 1030, 1035, 1241, 1276, 1332, 1350, 1422; *Soub.*, v. 311, 349) : Vive émotion, sentiments passionnés.
- Traverser (*Sap.*, v. 369, 784) : Contrarier, contrecarrer.
- Tyrannie (*L.U.*, v. 193; *Sap.*, v. 669) : Déni de justice.
- Verbaliser (*Vend.*, v. 353) : « Dire des raisons, ou des faits, pour les faire mettre dans un procès-verbal. *Les deux parties se sont trouvées à la levée du scellé, et ont verbalisé fort longtemps. à quoi bon tant verbaliser ?* » (Académie, 1694).